

Karpatská asociácia pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj
Kružlov 1, 086 04 Kružlov

Zmluva s úspešným uchádzačom

Zmluva o poskytovaní služieb

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka a § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami:

1. **Názov organizácie:** Karpatská asociácia pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj
Právna forma: Združenie
Zastúpená: Ing. Ján Artim, štatutár
IČO: 51210312
DIČ: 2120660069
Adresa organizácie: Kružlov 1, 086 04 Kružlov
Email: janartim@yahoo.com
Telefón: 0905 643 967

(ďalej len "objednávateľ")

a

2. **Názov:** MVM Group, s.r.o.
Sídlo: Jesenná 71/9, 053 02 Spišský Hrhov
Štatutárny orgán: Miroslava Dolanská, konateľ spoločnosti
Zapísaná v: Okresný súd Košice I, vložka číslo: 17723/V, oddiel: Sro
IČO: 36603562
DIČ: 2022133454
IČ DPH: SK2022133454
Bankové spojenie:
Číslo účtu:

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Objednávateľ je dotovanou osobou podľa § 8 ods. 1) zákona 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v aktuálnom znení.
- 1.2 Táto zmluva sa uzatvára na účely poskytovania služieb zabezpečenia cateringu pre potreby objednávateľa.

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zákazky je poskytovanie služieb zabezpečenia cateringu v rámci projektu „Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov“. Predmetom zákazky je zabezpečenie cateringu na 6 odborných seminároch na slovenskej strane a 6 odborných seminároch na poľskej strane, strava ľudových skupín, 25 workshopov na slovenskej strane, 25 workshopov na poľskej strane a tradičných veľkonočných raňajok, tradičnej vigílie. Predmet zákazky a rozsah je detailne špecifikovaný v Prílohe č.1 tejto zmluvy.

Počet účastníkov: Každého seminára sa zúčastní 10 účastníkov, strava ľudových skupín 200 účastníkov, každého workshopu 20 účastníkov, tradičných veľkonočných raňajok 200 účastníkov, tradičnej vigílie 200 účastníkov.

- 2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať objednávateľovi služby v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú odplatu podľa Prílohy č.1.
- 2.4 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi všetku potrebnú súčinnosť, najmä tým, že poskytovateľovi v dohodnutom čase oznámi všetky informácie potrebné pre riadne poskytovanie služieb. Konkrétne termíny a miesto konanie seminárov, workshopov, ostatných aktivít a vystúpení budú dodávateľovi oznámené min. sedem (7) pracovných dní pred konaním.
- 2.5 Poskytovateľ je povinný pri poskytovaní služieb podľa tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, konať čestne a svedomito, dôsledne využívať všetky právne prostriedky a v záujme objednávateľa uplatňovať všetko, čo podľa svojho presvedčenia pokladá za prospešné na účel riadneho plnenia povinností podľa tejto zmluvy. Pritom je tiež povinný dbať na účelnosť a hospodárnosť poskytovaných služieb a ich poskytovanie v súlade so zákonmi Slovenskej republiky a legislatívou Európskej únie.

Článok III.

Odplata, platobné podmienky

- 3.1 Úhrady za poskytované služby budú realizované za každý mesiac plnenia predmetu zmluvy k poslednému dňu príslušného mesiaca na základe predloženej faktúry, pričom maximálny rozsah poskytnutých služieb je určený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

Cena za celý predmet plnenia bez DPH **38 328,- EUR**

DPH **7 665,60 EUR**

Cena za celý predmet plnenia s DPH **45 993,60 EUR**

Cena je vrátane dopravy do miesta plnenia a servírovania.

- 3.2 Ak objednávateľ zistí nesprávnosť alebo neúplnosť faktúry, objednávateľ je oprávnený vyzvať poskytovateľa, aby nedostatky odstránil alebo doplnil, a na tento účel je povinný poskytnúť mu potrebnú súčinnosť. Poskytovateľ je povinný opätovne doručiť faktúru s prílohami bez zbytočného odkladu, najneskôr do 10 dní od ich doručenia.
- 3.3 Faktúra vystavená poskytovateľom musí spĺňať náležitosti daňového dokladu a obsahovať: obchodné meno a sídlo, IČO, DIČ zhotoviteľa, meno, sídlo, IČO, DIČ objednávateľa, číslo zmluvy, číslo faktúry, deň odoslania a deň splatnosti faktúry, označenie finančného ústavu a číslo účtu, na ktorý má byť platba poukázaná, názov podpornej služby, výšku ceny bez dane, sadzbu dane, fakturovanú sumu celkom vrátane DPH, názov projektu, ITMS kódy, podpis oprávnenej osoby.
- 3.4 Odplata podľa bodu 3.1 tohto článku je splatná do 30 dní odo dňa doručenia riadne vystavenej faktúry poskytovateľom objednávateľovi, prostredníctvom banky na účet

poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy, alebo na iný účet, ktorý poskytovateľ na tento účel objednávateľovi vopred písomne oznámi. Faktúry uchádzač doručí v štyroch rovnopisoch.

Článok IV.

Miesto a čas plnenia a plnenie predmetu zmluvy

- 4.1 Miesto plnenia zmluvy: sídlo objednávateľa poprípade iné miesto zadané objednávateľom.

Miesto konania:

- 6 seminárov po 10 účastníkov v sídle objednávateľa,
- 6 seminárov po 10 účastníkov v obci Wysowa (Poľská republika),
- 20 workshopov – ľudové remeslá po 20 účastníkov na slovenskej strane v sídle objednávateľa,
- 20 workshopov – ľudové remeslá po 20 účastníkov na poľskej strane v obci Wysowa (Poľská republika),
- Strava ľudových skupín (200 stravných jednotiek) na slovenskej strane v sídle objednávateľa,
- Tradičné veľkonočné raňajky (200 stravných jednotiek) na slovenskej strane v sídle objednávateľa,
- Tradičná vigília (200 stravných jednotiek) na slovenskej strane v sídle objednávateľa,
- 5 workshopov – kulinárska dielňa po 20 účastníkov na slovenskej strane v sídle objednávateľa,
- 5 workshopov – kulinárska dielňa po 20 účastníkov na poľskej strane v obci Wysowa (Poľská republika)

- 4.2 Trvanie zákazky: 17 mesiacov od 01.08.2021 do 31.12.2022.

- 4.3 Zmluva nadobúda platnosť podpisom zmluvy oboma stranami a účinnosť po dni zverejnenia na www sídle objednávateľa.

Článok V.

Sankcie

- 5.1 Objednávateľ je oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z odplaty dohodnutej v článku III tejto zmluvy pre konkrétnu realizovanú činnosť, a to za každý deň omeškania realizácie objednávky spôsobeného poskytovateľom, najviac však 15% z odplaty bez DPH.
- 5.2 Poskytovateľ môže uplatniť nárok na úrok z omeškania podľa ustanovenia § 369, ods.1 Obchodného zákonníka v prípade omeškania objednávateľa so zaplatením odplaty za poskytovanie poradenských služieb.

Článok VI.

Zánik zmluvy

- 6.1 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou zaniká uplynutím doby dohodnutej zmluvnými stranami alebo písomnou dohodou zmluvných strán alebo jednostranným odstúpením od zmluvy alebo vyčerpaním finančného limitu uvedeného v čl. III, bod 3.1, najneskôr však dňom uvedeným v čl. IV bod 4.2.
- 6.2 Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia a jeho účinky nastávajú dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

Čl. VII.

Osobitné dojednania vyplývajúce z povahy zdroja financovania z fondov Európskeho spoločenstva

- 7.1 Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, službami a stavebnými prácami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP a to oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit. a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú najmä:

- I. Poskytovateľ a ním poverené osoby
- II. Útvar vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby
- III. Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby
- IV. Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditú
- V. Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov
- VI. Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ
- VII. Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. I. až VI. v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

Za strpenie výkonu kontroly a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly neprináleží poskytovateľovi žiadna odmena, náhrada ani iné plnenie.

Článok VIII.

Spoločné a záverečné ustanovenia


- 8.1 Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Dodatok musí byť uzatvorený tak, že dodatok je kontinuálne číslovaný arabskými číslicami. Zmenu zmluvy je možné urobiť iba v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v platnom znení.
- 8.2 Záväzkové vzťahy založené touto zmluvou sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 8.3 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ po jej podpísaní obdrží jedno vyhotovenie a objednávateľ tri vyhotovenia.

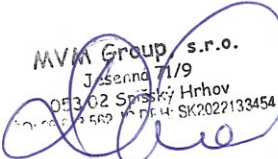
- 8.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.
- 8.5 Neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy sú jej prílohy:
Príloha č. 1: Výkaz výmer (Rozpočet)

V Kružlove dňa: 25.07.2021

Za Objednávateľa:

Za Poskytovateľa:


**Karpatská asociácia
pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj
086 04 Kružlov 1
IČO: 51210312
DIČ: 2120660069**


**MVM Group, s.r.o.
Jasenná 71/9
053 02 Spišský Hrhov
IČO: 4619469 DIČ: SK2022133454**

.....
Ing. Ján Artim
Štatutár

.....
Miroslava Dolanská
Konateľ

Výkaz výmer

Názov projektu: Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov

Časť: Catering

Kupujúci: KARPATSKÁ ASOCIÁCIA PRE MEDZINÁRODNÚ SPOLUPRÁCU A ROZVOJ

Predávajúci: MVM Group, s.r.o., Jesenná 71/9, 053 02, Spišský Hrhov, IČO: 36603562

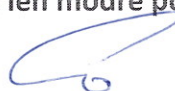
Uchádzač vyplňa len modré políčka tabuľky.

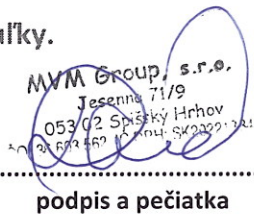
P. Č.	Názov položky + požadovaný rozsah	Počet stretnutí	Počet osôb na jednom stretnutí	cena za jednu osobu bez DPH / stretnutie	cena spolu bez DPH
1.	Stravovanie, káva formou bufetu na seminároch (120 stravnych jednotiek) - SK	6	10	15,90 €	954,00 €
	Obsah jednej stravnej jednotky (jedna osoba)				
	Minerálka 0,5l				
	Káva / Čaj - 2x na osobu				
	Hlavné jedlo - teplé, hmotnosť mäsa v surovom stave min. 170g/osoba min 3 variacie, hmotnosť prílohy je min. 250g/osoba min. 2 variacie, šalát min. hmotnosť 150g/osoba min. 2 variacie. Bezmasité jedlo min. 150g/osoba 2 variacie				
Dezert					
2.	Stravovanie, káva formou bufetu na seminároch (120 stravnych jednotiek) - PL	6	10	15,90 €	954,00 €
	Obsah jednej stravnej jednotky (jedna osoba)				
	Minerálka 0,5l				
	Káva / Čaj - 2x na osobu				
	Hlavné jedlo - teplé, hmotnosť mäsa v surovom stave min. 170g/osoba min 3 variacie, hmotnosť prílohy je min. 250g/osoba min. 2 variacie, šalát min. hmotnosť 150g/osoba min. 2 variacie. Bezmasité jedlo min. 150g/osoba 2 variacie				
Dezert					
3.	Stravovanie (ľudové skupiny 4) (200 stravnych jednotiek)	1	200	8,50 €	1 700,00 €
	Obsah jednej stravnej jednotky (jedna osoba)				
	Minerálka 0,5l				
	Káva / Čaj - 2x na osobu				
	Polievka 0,3l				
Hlavné jedlo - teplé hmotnosť masa v surovom stave min. 170g, hmotnosť prílohy je min 250g, hmotnosť salatov je 300g. Hmotnosť rizota a cestovín je 350g. Objem omacok je 80ml					
Dezert					

4.	Strava, káva švédsky stôl (workshopy) (800 stravnych jednotiek)	40	20	15,90 €	12 720,00 €
	Obsah jednej stravnej jednotky (jedna osoba)				
	Minerálka 0,5l				
	Káva / Čaj - 2x na osobu				
	Hlavné jedlo - teplé hmotnosť masa v surovom stave min. 170g/osoba min 3 variácie, hmotnosť prílohy je min. 250g/osoba min. 2 variácie, šalát min. hmotnosť 150g/osoba min. 2 variácie. Bezmasité jedlo min. 150g/osoba 2 variácie				
	Dezert				
5.	Organizácia tradičných veľkonočných raňajok (200 stravnych jednotiek)	1	200	20,00 €	4 000,00 €
	Obsah jednej stravnej jednotky (jedna osoba)				
	Domaca klobasa 150g/osoba				
	Mineralna voda 0,5l/osoba				
	Prípitok				
	Cvikla 70g/osoba				
	Sovdra 150g/osoba				
	Chren 20g/osoba				
	Vajce varene 2ks/osoba				
	Vajickova hrudka 120gr/osoba				
	Paska(biele pecivo) 80g/osoba				
	Zemiakový šalát 120gr./osoba				
6.	Organizácia tradičnej vigílie (200 stravnych jednotiek)	1	200	22,00 €	4 400,00 €
	Obsah jednej stravnej jednotky (jedna osoba)				
	Oblatka 2ks / osoba				
	Mineralna voda 0,5l/osoba				
	Prípitok				
	Med 10g/osoba				
	Bobaľky s makom a mliekom 150g/osoba				
	Kapustnica 200ml/osoba				
	Strukovinová polievka 200ml/osoba				
	Ryba 170g + príloha 180g/osoba				
	Pečivo 60g/osoba				
	Zmes sušených hrusiek a sliviek 70g/osoba				
7.	Potraviny na Workshopy - kulinárske diela (200 osôb)	10	20	68,00 €	13 600,00 €
	Obsah potravín pre jednu osobu na jeden workshop				
	Kapusta 0,5kg, muka 1kg, maslo 0,25kg, vajce 12ks, udeniny 1kg, cerstve maso 1kg, zemiaky 1kg, sušené huby 200g, cvikla 150g, vývar 1l, ocot 1l, smotana 1kg, mak 0,3kg, sušené ovocie 0,5kg, orechy 0,5kg, pohanka 0,5kg, bryndza 0,25kg, korenie 8x5g, cesnak 2ks, cibula 0,5kg, mlieko 2l, br.mast 1kg, olej 1l, soľ 0,5kg				

Spolu bez DPH	38 328,00 €
DPH	7 665,60 €
Spolu s DPH	45 993,60 €

Uchádzač vyplňa len modré políčka tabuľky.


Karpatská asociácia
pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj
086 04 Kružľov 1
IČO: 51210312
DIČ: 2120660069


MVM Group, s.r.o.
Jeserina 71/9
053 02 Spišský Hrhov
podpis a pečiatka